



SISTEMA STATISTICO NAZIONALE  
ISTITUTO NAZIONALE DI STATISTICA

# Indagine sulle condizioni di vita degli stranieri Anno 2009

1	<b>CODICE ISTAT DELLA FAMIGLIA</b> <i>(Box 1 del Mod. CVS/REG)</i>  <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 20px;"> <div style="text-align: center;"> <input type="text"/><input type="text"/><input type="text"/><input type="text"/>              quartina           </div> <div style="text-align: center;">             --- <input type="text"/>              elenco           </div> </div>
	Provincia ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
	Comune ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

**DA COMPILARE PER SECONDO**

**A CURA DEL RILEVATORE**

**QUESTIONARIO FAMILIARE**

**PER L'INTERVISTATORE**

Numero d'ordine del componente che risponde al questionario familiare.....

Data dell'intervista familiare:

giorno:  mese:  anno: 2009

**Sezione 1**

**LA CASA E LA ZONA IN CUI SI VIVE**

*(per tutte le famiglie)*

**1.1 In che tipo di casa vive la Sua famiglia?**  
*(una sola risposta)*

- Casa, casale, villa, villino:
  - unifamiliare .....1
  - plurifamiliare/villino a schiera (cioè più di una casa ognuna con entrata indipendente dall'esterno).....2
- Appartamento in edificio:
  - con meno di 10 appartamenti.....3
  - con 10 o più appartamenti.....4
- Altro tipo di abitazione o di casa *(specificare)*.....5
- .....
- .....

**1.2 Da quale anno la Sua famiglia vive in questa casa?**

Anno:  *(non so: 0000)*

*(per tutte le famiglie)*

**1.3 In quale periodo è stata costruita la casa?**

- Dal 2000 ad oggi..... 1
- Dal 1995 al 1999..... 2
- Dal 1990 al 1994.....3
- Anni ottanta (1980-1989)..... 4
- Anni settanta (1970-1979)..... 5
- Anni sessanta (1960-1969)..... 6
- Anni cinquanta (1950-1959)..... 7
- Dal 1900 al 1949..... 8
- Prima del 1900..... 9
- Non so.....0

**1.4 Di quanti metri quadrati è questa casa?**

*(esclusi garage, cantine, terrazzi, giardini e altri spazi all'aperto)*

Metri quadrati:

**1.5 In questa casa, quante stanze ci sono in tutto?**

*(NON consideri i bagni, le cucine, i corridoi, gli ingressi e le stanze usate soltanto per lavoro)*

Numero di stanze:

**1.6 Ci sono delle stanze che vengono usate soltanto da persone che non fanno parte della Sua famiglia (ad esempio: il datore di lavoro, famiglie in subaffitto, ecc.)?**

SI .....1  → Quante?

NO.....2

**1.7 Nella casa dove abita, la Sua famiglia dispone di:**  
*(una risposta per ogni riga)*

	SI, soltanto per la Sua famiglia	SI, in comune con altre famiglie	NO
Cucina abitabile (separata dalle altre stanze).....	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>
Gabinetto interno alla casa .....	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>
Vasca da bagno o doccia.....	7 <input type="checkbox"/>	8 <input type="checkbox"/>	9 <input type="checkbox"/>
Due o più bagni....	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>
Cantina, solaio, soffitta.....	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>
Terrazza o balcone.....	7 <input type="checkbox"/>	8 <input type="checkbox"/>	9 <input type="checkbox"/>
Giardino privato....	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>
Acqua calda.....	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>
Garage privato o posto auto coperto	7 <input type="checkbox"/>	8 <input type="checkbox"/>	9 <input type="checkbox"/>

**1.8 La casa dove vive la Sua famiglia presenta qualcuno dei seguenti problemi:**

*(una risposta per ogni riga)*

	SI	NO
Tetti, soffitti, porte, finestre o pavimenti danneggiati.....	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>
Umidità nei muri, nei pavimenti, nei soffitti, nelle fondamenta.....	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>
Scarsa luminosità (poca luce).....	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>
Spazio insufficiente (poco spazio).....	7 <input type="checkbox"/>	8 <input type="checkbox"/>

**1.9 La zona in cui vive la Sua famiglia presenta qualcuno dei seguenti problemi:**

*(una risposta per ogni riga)*

	SI	NO
Inquinamento, sporcizia o altri problemi ambientali causati dal traffico o dalle attività industriali.....	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>
Rumori dai vicini o rumori dall'esterno (traffico, attività industriali, commerciali e agricole).....	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>
Criminalità, violenza, o vandalismo.....	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>

**1.10 La Sua famiglia paga il condominio della casa in cui vive?**

SI .....1

NO.....2  → domanda 1.17

*(se SI)*

**1.11 Può dirmi quanto ha speso negli ultimi 12 mesi la Sua famiglia per il condominio?**

Euro	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> / 00	ULTIMI 12 MESI
------	---	----------------------

**1.12 Le spese di condominio che mi ha appena detto, comprendono anche tutte le spese per il riscaldamento?**

SI, le spese di riscaldamento sono tutte comprese.....1

NO, pago il riscaldamento con la bolletta del gas.....2  → dom. 1.14

NO, pago il riscaldamento a parte perché l'importo del riscaldamento è separato dalla rata condominiale, ho la caldaia autonoma, oppure uso stufe, camini, ecc.....3

Non ho spese di riscaldamento.....4  → dom. 1.14

*(per le famiglie che pagano il riscaldamento a parte)*

**1.13 Può dirmi quanto ha speso negli ultimi 12 mesi la Sua famiglia per il riscaldamento?**

Euro	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> / 00	ULTIMI 12 MESI
------	---	----------------------

*(per le famiglie che pagano il condominio)*

**1.14 Le spese condominiali che mi ha appena detto, comprendono quelle per l'acqua?**

SI .....1  → domanda 1.16

NO.....2

*(se NO)*

**1.15 Può dirmi quanto ha speso negli ultimi 12 mesi la Sua famiglia per l'acqua?**

Euro	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> / 00	ULTIMI 12 MESI
Non abbiamo questo tipo di spesa.....9 <input type="checkbox"/>		

1.16 Può dirmi quanto ha speso negli ultimi 12 mesi la Sua famiglia per il gas? Se il riscaldamento è a gas e lo paga nel condominio, si riferisca solo alle spese di gas per usi **DIVERSI** dal riscaldamento (ad esempio: cucinare).

Euro	□□□.□□□□ / 00	ULTIMI 12 MESI
Non abbiamo questo tipo di spesa...9 <input type="checkbox"/>		→ dom. 1.22

*(per le famiglie che NON pagano il condominio)*

1.17 Può dirmi quanto ha speso negli ultimi 12 mesi la Sua famiglia per il gas?

Euro	□□□.□□□□ / 00	ULTIMI 12 MESI
Non abbiamo questo tipo di spesa.....9 <input type="checkbox"/>		→ dom. 1.20

*(per le famiglie che pagano il gas)*

1.18 Le spese per il gas che mi ha appena dichiarato:

Comprendono tutte le spese per il riscaldamento.....1  → dom. 1.21

Comprendono solo parte delle spese per il riscaldamento ..... 2

Non comprendono le spese per il riscaldamento ..... 3

*(se NON comprendono le spese per il riscaldamento o le comprendono solo in parte)*

1.19 Può dirmi quanto ha speso negli ultimi 12 mesi la Sua famiglia per il riscaldamento, escludendo eventuali spese per il gas? Consideri anche le spese per legna, carbone, kerosene e altri combustibili.

Euro	□□□.□□□□ / 00	ULTIMI 12 MESI
Non abbiamo questo tipo di spesa...9 <input type="checkbox"/>		→ dom. 1.21

*(per le famiglie che non hanno spese per il gas)*

1.20 Può dirmi quanto ha speso negli ultimi 12 mesi la Sua famiglia per riscaldare la casa con legna, carbone, kerosene e altri combustibili?

Euro	□□□.□□□□ / 00	ULTIMI 12 MESI
Non abbiamo questo tipo di spesa....9 <input type="checkbox"/>		

1.21 Può dirmi quanto ha speso negli ultimi 12 mesi la Sua famiglia per l'acqua?

Euro	□□□.□□□□ / 00	ULTIMI 12 MESI
Non abbiamo questo tipo di spesa.....9 <input type="checkbox"/>		

*(per tutte le famiglie)*

1.22 Può dirmi quanto ha speso negli ultimi 12 mesi la Sua famiglia per cura del giardino, servizi di vigilanza, spurgo pozzi o fogne, ecc.?

Euro	□□□.□□□□ / 00	ULTIMI 12 MESI
Non abbiamo questo tipo di spesa/la spesa è compresa in quella del condominio..... 9 <input type="checkbox"/>		

1.23 Può dirmi quanto ha speso negli ultimi 12 mesi la Sua famiglia per l'elettricità? Se usa l'energia elettrica per riscaldare la casa, si riferisca solo alle spese di elettricità sostenute per altri usi (ad esempio: illuminazione).

Euro	□□□.□□□□ / 00	ULTIMI 12 MESI
Non abbiamo questo tipo di spesa...9 <input type="checkbox"/>		

1.24 Può dirmi quanto ha speso negli ultimi 12 mesi la Sua famiglia per la nettezza urbana (cioè la tassa per la spazzatura/immondizia)?

Euro	□□□ . □□□□ / 00	ULTIMI 12 MESI
Non abbiamo questo tipo di spesa.....9 <input type="checkbox"/>		

*(per tutte le famiglie)*

1.25 Negli ultimi 12 mesi, ci sono stati momenti o periodi in cui, per mancanza di soldi, la Sua famiglia è stata in ritardo con il pagamento delle bollette (gas, luce, ecc.)?

SI.....1

NO.....2  → domanda 1.27

*(se SI)*

1.26 Negli ultimi 12 mesi, quante volte è successo?

Una volta .....1

Due o più volte .....2

1.27 La casa dispone di telefono fisso?

SI ..... 1

NO, non possiamo permettercelo.....2

NO, altro motivo.....3

} → dom. 1.29

*(se SI)*

1.28 Può dirmi quanto ha speso negli ultimi 12 mesi la Sua famiglia per il telefono fisso (includere eventuali spese per Internet)?

Euro	□□□ . □□□□ / 00	ULTIMI 12 MESI
------	-----------------	----------------------

*(per tutte le famiglie)*

1.29 Negli ultimi 12 mesi la Sua famiglia ha sostenuto delle spese per lavori di riparazione ordinaria (ad esempio: serrande, lavandini, vetri, serrature, ecc.)?

SI.....1

NO.....2  → domanda 1.31

*(se SI)*

1.30 A quanto ammontavano tali spese?

Euro	□□□ . □□□□ / 00	ULTIMI 12 MESI
------	-----------------	----------------------

*(per tutte le famiglie)*

1.31 Lei pensa che le spese per la casa di cui abbiamo parlato siano per la Sua famiglia un carico:

*(una sola risposta)*

Pesante..... 1

Sopportabile .....2

Trascurabile .....3

1.32 Nel 2008, la Sua famiglia ha ricevuto dei contributi pubblici in denaro per coprire in tutto o in parte le spese per la casa diverse dall'affitto?

SI.....1

NO.....2  → domanda 1.34

*(se SI)*

1.33 Quanto ha ricevuto nel 2008?

*(NON considerare eventuali contributi per l'affitto)*

Euro	□□□ . □□□□ / 00	NEL 2008
------	-----------------	-------------

*(per tutte le famiglie)*

**1.34** La Sua famiglia può disporre dei seguenti beni?

*(una risposta per ogni riga)*

	SI		NO	
	Ad uso esclusivo della famiglia	In comune con altre famiglie	Perché non può permetterselo (per mancanza di denaro)	Per altro motivo
Lavatrice.....	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>
Televisore a colori.....	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	7 <input type="checkbox"/>	8 <input type="checkbox"/>
Personal Computer (escluse consolle per videogiochi).....	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>
Telefono (incluso cellulare).....	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	7 <input type="checkbox"/>	8 <input type="checkbox"/>
Automobile.....	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>
Lavastoviglie.....	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	7 <input type="checkbox"/>	8 <input type="checkbox"/>
Frigorifero .....	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>
Videoregistratore o lettore DVD.....	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	7 <input type="checkbox"/>	8 <input type="checkbox"/>
Videocamera.....	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>
Antenna parabolica (satellitare).....	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	7 <input type="checkbox"/>	8 <input type="checkbox"/>
Accesso a Internet.	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>
Mobili in buono stato	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	7 <input type="checkbox"/>	8 <input type="checkbox"/>

**1.35** Nel 2008, la Sua famiglia ha pagato delle spese per lavori di ristrutturazione del palazzo o della casa in cui abita (ad esempio: rifacimento facciata palazzo o tetto, ristrutturazione bagno)?

SI.....1

NO.....2  → domanda 1.37

*(se SI)*

**1.36** A quanto ammontavano tali spese?

*(NON togliere la detrazione IRPEF per questo tipo di spese)*

Euro	□□ . □□□ / 00	NEL 2008
------	---------------	----------

*(per tutte le famiglie)*

**1.37** La casa dove vive la Sua famiglia è:

*(una sola risposta)*

In affitto .....1  → sezione 2

In subaffitto (cioè, per vivere in questa casa Lei dà un contributo ad un'altra persona che paga l'affitto al proprietario)..... 2  → sezione 2

Di proprietà..... 3  → dom. 1.40

In usufrutto/In uso gratuito (abita in una casa che non è di Sua proprietà senza dover pagare l'affitto).....4

*(se in usufrutto o in uso gratuito)*

**1.38** A quali componenti della Sua famiglia, la casa è data in usufrutto o uso gratuito?

*(riportare il numero d'ordine dei componenti dalla colonna 1 del mod. CVS/REG; se più di uno indicare i due componenti più anziani)*

Numero d'ordine del componente: □□

Numero d'ordine del componente: □□

*(se in usufrutto o in uso gratuito)*

**1.39** Chi è il proprietario della casa?

*(una sola risposta)*

Familiare..... 1

Amico ..... 2

Conoscente.....3

Datore di lavoro.....4

Altro (*specificare*)..... 5

.....

*(se di proprietà, in usufrutto o in uso gratuito)*

1.40 Se Lei vivesse in affitto in questa casa, quanto dovrebbe pagare al mese (escluse le spese di condominio, di riscaldamento e altre spese aggiuntive)?

*(consideri quello che si paga per l'affitto di case simili alla Sua nella zona in cui vive)*

Euro	□□.□□□□ / 00	AL MESE
------	--------------	------------

1.41 Come si è fatto questa idea?

*(possibili più risposte; LEGGERE LE ALTERNATIVE)*

- È una mia idea personale di quello che potrebbe essere l'affitto..... 1
- In base alla mia esperienza personale come proprietario o inquilino..... 2
- In base agli affitti pagati da famiglie che vivono nel mio palazzo o condominio..... 3
- In base agli affitti pagati da famiglie che vivono in questa zona..... 4
- In base all'esperienza di persone che stanno cercando casa in affitto in questa zona..... 5
- In base all'esperienza di persone che stanno cercando casa in affitto in altre zone..... 6
- In base all'esperienza di persone che lavorano nel settore immobiliare..... 7
- Dagli affitti nella zona pubblicati negli annunci delle agenzie immobiliari e sui giornali..... 8
- In base alla situazione degli affitti in generale..... 9

**ATTENZIONE!**

Le famiglie proprietarie vanno a sezione 3.

Le famiglie in usufrutto o in uso gratuito vanno a sezione 4.

Le famiglie in affitto o in subaffitto proseguono.

**Sezione 2**

**AFFITTO E SUBAFFITTO**

*(per le famiglie che vivono in affitto o in subaffitto)*

2.1 Quanto paga di affitto al mese la Sua famiglia (escluse le spese di condominio, di riscaldamento e altre spese aggiuntive)?

Euro	□□.□□□□ / 00	AL MESE
------	--------------	------------

2.2 Quali componenti della Sua famiglia pagano l'affitto?

*(riportare il numero d'ordine dei componenti che pagano l'affitto dalla colonna 1 del mod. CVS/REG; se più di uno indicare i due componenti che pagano le quote maggiori)*

Numero d'ordine del componente: □□

Numero d'ordine del componente: □□

2.3 Chi è il proprietario della casa?

*(una sola risposta)*

Società privata (comprese Banche e Compagnie assicurative).....1

Ente Pubblico (I.A.C.P., Comune, INPS).....2

Privato cittadino.....3

Altro *(specificare)*.....4

.....

2.4 Da quale tipo di contratto è regolato il suo rapporto di locazione?

*(una sola risposta)*

A canone libero (4+4) ..... 1

Concordato o convenzionale (3+2).....2

Transitorio (durata massima 18 mesi).....3

Per studenti (durata massima 36 mesi)....4

Accordo verbale/scrittura privata.....5

Altro (equo canone, patti in deroga, uso foresteria, ecc.).....6

Non sa.....7



3.2 Nel periodo che va dal 1 gennaio del 2008 ad oggi, Lei o qualcuno della Sua famiglia ha pagato le rate di un mutuo o di un altro tipo di prestito che aveva fatto per acquistare o ristrutturare la casa in cui vivete?

*(nel caso di pagamento sia di un mutuo che di un altro tipo di prestito fare riferimento a quello con la rata più alta; una sola risposta)*

SI, per un mutuo.....1

SI, per un altro tipo di prestito.....2

NO.....3  → sezione 4

*(se ha pagato per un mutuo o un prestito)*

3.3 Può consultare il modello con il riepilogo annuale sul mutuo/prestito spedito dalla banca (o società finanziaria)?

SI.....1

NO.....2

3.4 In quale anno la Sua famiglia ha avuto il mutuo/prestito?

Anno:

3.5 In quel momento iniziale, quanti soldi ha avuto in prestito la Sua famiglia?

Euro	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> / 00
------	---

3.6 Qual è la durata totale del mutuo/prestito dal momento in cui lo ha ricevuto fino a quando avrà finito di pagarlo?

Anni:

3.7 Qual è il tasso di interesse sul mutuo/prestito?

*(se il tasso è variabile riferirsi al tasso pagato nell'ultimo anno)*

Tasso:   ,   %

3.8 Che tipo di tasso di interesse è?

Fisso .....1

Variabile/misto .....2

3.9 Nel 2008 quanto ha pagato la Sua famiglia per il mutuo o il prestito?

*(considerare le rate di mutuo pagate nel corso di un anno sia per la parte interessi sia per il rimborso del capitale)*

Euro	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> / 00	NEL 2008
------	---	-------------

Nessun importo perché la Sua famiglia ha avuto il prestito nel 2009.....9

*(per tutte le famiglie che hanno un mutuo o un prestito)*

3.10 Lei pensa che le spese per questo mutuo/prestito siano per la Sua famiglia un carico:

*(una sola risposta)*

Pesante.....1

Soportabile .....2

Trascurabile.....3

3.11 Negli ultimi 12 mesi, ci sono stati momenti o periodi in cui, per mancanza di soldi, la Sua famiglia è stata in ritardo con il pagamento delle rate del mutuo/prestito?

SI .....1

NO.....2  → domanda 3.13

*(se SI)*

3.12 Negli ultimi 12 mesi, quante volte è successo?

Una volta .....1

Due o più volte .....2

*(per tutte le famiglie proprietarie)*

3.13 Nel 2008 la Sua famiglia ha ricevuto dei soldi dal Governo, dal Comune o da altri Enti pubblici per aiutarvi a pagare gli interessi sul mutuo/prestito?

SI.....1

NO.....2  → domanda 3.15

(se SI)

3.14 Quanto ha ricevuto nel 2008 la Sua famiglia per tali contributi pubblici?

Euro	□□□.□□□□ / 00	NEL 2008
------	---------------	-------------

(per tutte le famiglie proprietarie)

3.15 Negli ultimi 12 mesi, la Sua famiglia ha ottenuto condizioni sul mutuo/prestito (tasso di interesse, durata, ecc.) diverse da quelle stabilite inizialmente, ricontrattandole con la stessa banca (o società finanziaria) oppure portando il mutuo ad altra banca (o società finanziaria)?

SI, ricontrattando le condizioni con la stessa banca (o società finanziaria).....1

SI, portando il mutuo/prestito ad altra banca (o società finanziaria).....2

NO.....3  → sez. 4

(se SI)

3.16 Rispetto alle condizioni sul mutuo/prestito stabilite inizialmente, quali cambiamenti sono stati ottenuti?

(possibili più risposte)

Da tasso variabile/misto a tasso fisso.....1

Da tasso fisso a tasso variabile/misto..... 2

Riduzione del tasso .....3

Allungamento della durata ..... 4

Riduzione della durata.....5

Altro tipo di variazioni (specificare).....6

.....

## Sezione 4

### LA SITUAZIONE ECONOMICA

(per tutte le famiglie)

4.1 Negli ultimi 12 mesi, Lei o qualcuno della Sua famiglia aveva dei prestiti/rate da pagare (diversi dal mutuo per acquistare o ristrutturare la casa dove vivete) a banche e/o società finanziarie (ad esempio, per l'acquisto a rate di mobili, automobile o altri beni)?

(NON consideri i prestiti di amici e parenti)

SI.....1

NO.....2  → domanda 4.5

(se SI)

4.2 Lei pensa che pagare questi prestiti/rate sia per la Sua famiglia un carico:

(una sola risposta)

Pesante.....1

Sopportabile .....2

Trascurabile .....3

4.3 Negli ultimi 12 mesi, ci sono stati momenti o periodi in cui, per mancanza di denaro, la Sua famiglia è stata in ritardo nel pagare questi prestiti/rate?

SI .....1

NO.....2  → domanda 4.5

(se SI)

4.4 Negli ultimi 12 mesi, quante volte è successo?

Una volta .....1

Due o più volte .....2

*(per tutte le famiglie)*

4.5 La Sua famiglia, se volesse, potrebbe permettersi:

*(una risposta per ogni riga)*

SI NO

Una settimana di vacanze all'anno lontano da casa..... 1  2

Di mangiare carne, pollo o pesce (o equivalente vegetariano) almeno una volta ogni due giorni..... 3  4

Di riscaldare adeguatamente la casa in cui vive..... 5  6

4.6 La Sua famiglia sarebbe in grado di sostenere spese impreviste di un ammontare approssimativo di 750 euro senza farsi dare o prestare i soldi da qualcuno?

SI.....1

NO.....2

4.7 Tenendo conto di tutti i vostri redditi, come riesce la Sua famiglia ad arrivare alla fine del mese?

*(una sola risposta)*

Con grande difficoltà.....1

Con difficoltà.....2

Con qualche difficoltà.....3

Con una certa facilità.....4

Con facilità.....5

Con molta facilità.....6

4.8 Per la Sua famiglia quanti soldi sono necessari, come minimo, per arrivare a fine mese?

Euro	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> / 00	AL MESE
------	--	---------

4.9 Nel 2008, qualche componente della Sua famiglia ha ricevuto il minimo vitale, il reddito minimo di inserimento o altri aiuti in denaro da enti pubblici o privati per le famiglie in difficoltà?

SI.....1

NO.....2  → domanda 4.12

*(se SI)*

4.10 Nel 2008, per quanti mesi la Sua famiglia ha ricevuto queste indennità?

Numero di mesi:

4.11 Quanti soldi ha ricevuto al mese la Sua famiglia per queste indennità, togliendo le tasse?

Euro	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> / 00	AL MESE
------	--	---------

*(per tutte le famiglie)*

4.12 Nel 2008, la Sua famiglia ha ricevuto l'assegno di sostegno che viene dato alle famiglie con almeno 3 figli minori?

SI .....1

NO.....2  → domanda 4.15

*(se SI)*

4.13 Per quanti mesi del 2008 la Sua famiglia ha ricevuto questo assegno?

Numero di mesi:

4.14 Quanti soldi ha ricevuto al mese la Sua famiglia con questo assegno, togliendo le tasse?

Euro	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> / 00	AL MESE
------	--	---------

*(per tutte le famiglie)*

4.15 Nel 2008, qualche componente della Sua famiglia ha ricevuto l'assegno di maternità (dello Stato o dei Comuni) per la nascita di figli, cioè l'assegno che viene dato alle madri che non hanno altre indennità di maternità (ad esempio, alle donne che non lavorano)?

SI, dallo Stato.....1

SI, dal Comune.....2

NO.....3  → domanda 4.17

(se SI)

4.16 Nel 2008, quanti soldi ha ricevuto in totale la Sua famiglia con questo assegno, togliendo le tasse?

Euro	□□.□□□□ / 00	NEL 2008
------	--------------	-------------

(per tutte le famiglie)

4.17 Nel 2008, la Sua famiglia ha affittato o subaffittato ad altri stanze, box, cantine della casa in cui vive?

SI .....1

NO.....2  → domanda 4.20

(se SI)

4.18 Può dirmi quanto ha guadagnato la Sua famiglia nel 2008 affittando o subaffittando ad altri stanze, box, cantine della casa in cui vivete?

Euro	□□.□□□□ / 00	NEL 2008
------	--------------	-------------

→ dom. 4.20

Non so .....9

(se NON SO)

4.19 Può dirmi, almeno, a quanto si avvicinava il guadagno della Sua famiglia per l'affitto o subaffitto di stanze, box, cantine della propria casa nel 2008?

(una sola risposta)

- Più di 10.000 euro.....01
- 9.000 euro.....02
- 8.000 euro.....03
- 7.000 euro.....04
- 6.000 euro.....05
- 5.000 euro.....06
- 4.000 euro.....07
- 3.000 euro.....08
- 2.000 euro.....09
- 1.000 euro.....10
- 500 euro.....11
- meno di 500 euro.....12

(per tutte le famiglie)

4.20 Nel 2008 quale è stato il reddito mensile complessivo della Sua famiglia, togliendo le tasse?

Euro	□□.□□□□ / 00	AL MESE
------	--------------	------------

→ dom. 4.22

Non so .....9

(se NON SO)

4.21 Può dirmi, almeno, a quanto si avvicinava il reddito mensile complessivo della Sua famiglia, togliendo le tasse?

(una sola risposta)

- Più di 10.000 euro.....01
- 9.000 euro.....02
- 7.000 euro.....03
- 6.000 euro.....04
- 5.000 euro.....05
- 4.000 euro.....06
- 3.000 euro.....07
- 2.500 euro.....08
- 2.000 euro.....09
- 1.800 euro.....10
- 1.600 euro.....11
- 1.400 euro.....12
- 1.200 euro.....13
- 1.000 euro.....14
- 800 euro.....15
- 600 euro.....16
- meno di 600 euro.....17

(per tutte le famiglie)

4.22 Nel 2008, la Sua famiglia è riuscita a risparmiare una parte dei soldi guadagnati nel corso dell'anno?

SI, più dell'anno passato.....1

SI, all'incirca  
come l'anno passato.....2

SI, meno dell'anno passato.....3

NO.....4

→ dom. 4.24

*(se NO)*

4.23 Rispetto all'inizio del 2008, la Sua famiglia ha diminuito il suo patrimonio, cioè le case di sua proprietà o i suoi terreni, titoli, azioni, altri beni di valore, ecc., oppure è stata costretta a farsi prestare dei soldi per pagare le spese di tutti i giorni?

*(leggere le risposte, possibili più risposte)*

SI, alla fine dell'anno il patrimonio della famiglia era diminuito (rispetto all'inizio del 2008).....1

SI, alla fine dell'anno ci siamo indebitati o i debiti erano aumentati (rispetto all'inizio del 2008).....2

NO, alla fine dell'anno il patrimonio della famiglia era più o meno lo stesso..... 3

*(per tutte le famiglie)*

4.24 Negli ultimi 12 mesi, ci sono stati momenti o periodi in cui la Sua famiglia non aveva i soldi per:

*(una risposta per ogni riga)*

	SI	NO	Non ha questo tipo di spesa
Comprare il cibo necessario.....	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>
Comprare vestiti di cui c'era bisogno.....	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>
Pagare le spese per malattie.....	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>
Pagare le spese per la scuola (libri scolastici, tasse scolastiche, università, ecc.).....	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>
Pagare le spese per trasporti (treni, autobus, carburante e altre spese per automobile, moto, ecc.).....	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>
Pagare le tasse.....	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>

*(per tutte le famiglie)*

4.25 Negli ultimi 12 mesi è capitato che, in momenti di particolare difficoltà economica, qualcuno (che non vive con voi) abbia acquistato per voi o vi abbia regalato cibo, abiti o altri beni necessari alla famiglia?

SI, spesso .....1

SI, qualche volta .....2

SI, raramente .....3

NO, mai .....4  → dom. 4.27

4.26 Da chi siete stati aiutati?

*(possibili più risposte)*

Genitori/suoceri ..... 1

Figli ..... 2

Fratelli/sorelle..... 3

Ex coniuge/ex-convivente ..... 4

Altri parenti ..... 5

Amici, vicini, conoscenti ..... 6

Persone appartenenti a gruppi di volontariato o altre istituzioni private..... 7

Istituzioni pubbliche..... 8

Altre persone..... 9

*(per tutte le famiglie)*

4.27 Negli ultimi 12 mesi è capitato che, in momenti di particolare difficoltà economica, qualcuno (che non vive con voi) vi abbia aiutato con prestiti o regali in denaro?

*(NON consideri i soldi che riceve regolarmente, ad esempio, tutti i mesi, ogni 6 mesi, ogni anno tutti gli anni, da ex coniuge, un genitore, ecc.)*

SI, spesso.....1

SI, qualche volta.....2

SI, raramente.....3

NO, mai.....4  → dom. 4.31

**4.28 Da chi siete stati aiutati?**  
(possibili più risposte)

- Genitori/suoceri ..... 1
- Figli ..... 2
- Fratelli/sorelle..... 3
- Altri parenti ..... 4
- Amici, vicini, conoscenti..... 5
- Persone appartenenti a gruppi di volontariato o altre istituzioni private.... 6
- Istituzioni pubbliche..... 7
- Altre persone..... 8

**4.29 In totale, quanto ha ricevuto in prestito o in regalo negli ultimi 12 mesi?**

	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> / 00	<b>ULTIMI 12 MESI</b>
<b>Euro</b>		

**4.30 Avete ridato oppure dovrete ridare questi soldi?**

- SI, tutti .....1
- SI, ma solo in parte.... 2
- NO.....3

*(per tutte le famiglie)*

**4.31 Nel 2008, la Sua famiglia ha prodotto, per il proprio consumo, alcuni dei seguenti beni alimentari?**

*(una risposta per ogni riga)*

	SI	NO
Farina.....	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>
Carne (pollame, suini, bovini ecc.).....	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>
Salumi, insaccati.....	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>
Pesce.....	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>
Latte, uova, formaggi.....	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>
Pomodori, ortaggi, legumi.....	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>
Frutta.....	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>
Conserve (marmellate, sottolio ecc.) preparati con prodotti propri..	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>
Vino, olio.....	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>
Altri beni alimentari <i>(specificare)</i> ....	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>
.....		

*(se almeno un SI)*

**4.32 Nel 2008, quanto ha risparmiato la Sua famiglia, consumando questi prodotti alimentari ?**

*(consideri il valore dei beni consumati al netto delle spese sostenute per la loro produzione)*

	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> / 00	<b>NEL 2008 → dom. 4.34</b>
<b>Euro</b>		

Non so .....9

**(se NON SO)**

**4.33** Può dirmi, almeno a quanto si avvicina il risparmio della Sua famiglia, nel 2008, per aver consumato questi prodotti alimentari? *(consideri il valore dei beni consumati al netto delle spese sostenute per la loro produzione; una sola risposta)*

- Oltre 5.000 euro.....01
- 4.000 euro.....02
- 3.000 euro.....03
- 2.000 euro.....04
- 1.600 euro.....05
- 1.400 euro.....06
- 1.200 euro.....07
- 1.000 euro.....08
- 900 euro.....09
- 800 euro.....10
- 700 euro.....11
- 600 euro.....12
- 500 euro.....13
- 400 euro.....14
- 300 euro.....15
- 200 euro.....16
- 100 euro.....17
- Meno di 100 euro.....18

**(per tutte le famiglie)**

**4.34** Nel caso servisse per colmare qualche lacuna nel questionario, potrebbe cortesemente darmi il numero di telefono fisso della Sua abitazione e possibilmente il numero di cellulare dei componenti della famiglia?

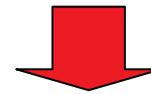
Fisso [ ] [ ] [ ] [ ] / [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]  
Cellulare [ ] [ ] [ ] [ ] / [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] del comp. N. [ ] [ ]  
Cellulare [ ] [ ] [ ] [ ] / [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] del comp. N. [ ] [ ]  
Cellulare [ ] [ ] [ ] [ ] / [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] del comp. N. [ ] [ ]  
Cellulare [ ] [ ] [ ] [ ] / [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] del comp. N. [ ] [ ]

## Sezione 5

### REDDITI DEI BAMBINI O RAGAZZI CHE HANNO MENO DI 15 ANNI PRESENTI IN FAMIGLIA

*(per le famiglie con minori di 15 anni, cioè individui nati dopo il 31 dicembre 1993)*

Per i figli che vivono con un genitore separato/divorziato non deve essere considerato l'assegno di mantenimento o gli alimenti pagati per loro dal genitore non convivente.



**(per tutte le famiglie con individui minori di 15 anni)**

**5.1** Nel 2008 qualcuno dei bambini o ragazzi presenti in famiglia che hanno meno di 15 anni aveva un proprio reddito?

*(NON considerare i soldi dati ai bambini o ragazzi dalle persone che vivono con loro)*

SI .....1

NO.....2  → **BOX INTERVISTATORE**

**(se SI)**

**5.2** Nel 2008, quale è stato il reddito NETTO, cioè togliendo le tasse, ricevuto in totale da tutti i bambini o ragazzi presenti in famiglia che hanno meno di 15 anni?

Euro	[ ] [ ] . [ ] [ ] / 00	NEL 2008
------	------------------------	-------------

#### PER L'INTERVISTATORE

Indicare il tempo richiesto per la compilazione del presente questionario.

Minuti: [ ] [ ] [ ]

**QUI FINISCE L'INTERVISTA FAMILIARE.  
PASSARE AI QUESTIONARI INDIVIDUALI**









## **PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI, SEGRETO STATISTICO, OBBLIGO DI RISPOSTA E DIRITTI DEGLI INTERESSATI**

I dati raccolti nell'ambito della presente indagine, compresa nel Programma statistico nazionale 2008-2010 (codice IST-02100), sono tutelati dal segreto statistico (art. 9 del d.lgs. n. 322/1989) e sottoposti alla normativa in materia di protezione dei dati personali (d.lgs. n. 196/2003). I medesimi dati, pertanto, potranno essere utilizzati, anche per successivi trattamenti, esclusivamente per fini statistici dai soggetti del Sistema statistico nazionale e comunicati per finalità di ricerca scientifica alle condizioni e secondo le modalità previste dall'art. 7 del Codice di deontologia per i trattamenti di dati personali effettuati nell'ambito del Sistema statistico nazionale (allegato A.3 del d.lgs. n. 196/2003). I dati, inoltre, saranno diffusi in forma aggregata, in modo tale che non sia possibile risalire ai soggetti che li forniscono o ai quali comunque si riferiscono.

L'obbligo di risposta per questa rilevazione è sancito dall'art. 7 del d.lgs. n. 322/1989, e successive modifiche e integrazioni, e dal D.P.R. 11 novembre 2008. La normativa vigente, tuttavia, prevede la facoltà di rispondere o meno ad alcuni quesiti riguardanti dati sensibili che le verranno segnalati dall'intervistatore. Si tratta, in particolare, dei quesiti della sezione "Condizioni di salute" (Sez. 3), contenuta nel questionario individuale (MOD. CVS/IND-A). Le saremo comunque grati se, data l'importanza della ricerca, vorrà fornire anche queste informazioni.

Titolare del trattamento dei dati personali raccolti con la presente indagine è l'Istat, Via Cesare Balbo 16 – 00184 Roma; responsabile del trattamento per l'Istat è il Direttore centrale per le indagini su condizioni e qualità della vita, al quale è possibile rivolgersi anche per conoscere il nominativo degli altri responsabili e per quanto riguarda l'esercizio dei diritti degli interessati.

### **RIFERIMENTI NORMATIVI**

- Decreto legislativo 6 settembre 1989, n. 322, e successive modificazioni ed integrazioni, "Norme sul Sistema statistico nazionale e sulla riorganizzazione dell'Istituto nazionale di statistica" - art. 6-bis, comma 1 (presupposti del trattamento) comma 2 (trattamento dei dati sensibili) comma 4 (comunicazione dei dati personali a soggetti del Sistema statistico nazionale) commi 5, 6 e 7 (conservazione dei dati) comma 8 (esercizio dei diritti dell'interessato), art. 7 (obbligo di fornire dati statistici), art. 8 (segreto d'ufficio degli addetti agli uffici di statistica), art. 9 (disposizioni per la tutela del segreto statistico), art. 13 (Programma statistico nazionale);
- Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali" - art. 2 (finalità), art. 4 (definizioni), artt. 7-10 (diritti dell'interessato), art. 13 (informativa), artt. 28-30 (soggetti che effettuano il trattamento), artt. 104-110 (trattamento per scopi statistici o scientifici);
- "Codice di deontologia e di buona condotta per i trattamenti di dati personali a scopi statistici e di ricerca scientifica effettuati nell'ambito del Sistema statistico nazionale" (all. A.3 del Codice in materia di protezione dei dati personali - d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196);
- Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 6 agosto 2008 - Approvazione del Programma statistico nazionale per il triennio 2008 – 2010 (Suppl. ord. n. 237 alla G.U. 27 ottobre 2008 - serie generale - n. 252);
- Decreto del Presidente della Repubblica 11 novembre 2008 – "Elenco delle rilevazioni statistiche, rientranti nel Programma statistico nazionale 2008-2010, per le quali sussiste l'obbligo dei soggetti privati di fornire i dati e le notizie che siano loro richieste" (G.U. 26 gennaio 2009 - serie generale - n. 20).